



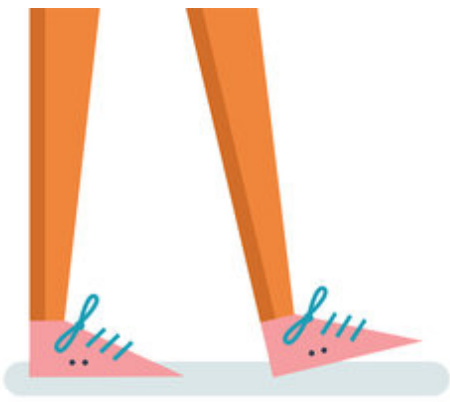
La grande aventure de Petit oiseau

Author: Nick Mulgrew

Illustrator: Wesley van Eeden

Translator: Sak Untala

Level 2



Petit oiseau était un petit oiseau.

Il était très petit et très oiseau.





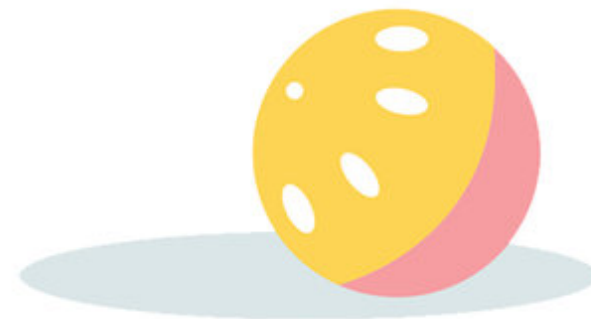


Petit oiseau vivait dans une très belle maison
avec la géante.

Petit oiseau aimait beaucoup la géante.

C'était une gentille géante.

Elle donnait beaucoup de jouets à Petit oiseau.







Petit oiseau était triste quand la géante n'était pas là.



Un jour, Petit oiseau décida de partir à sa recherche.



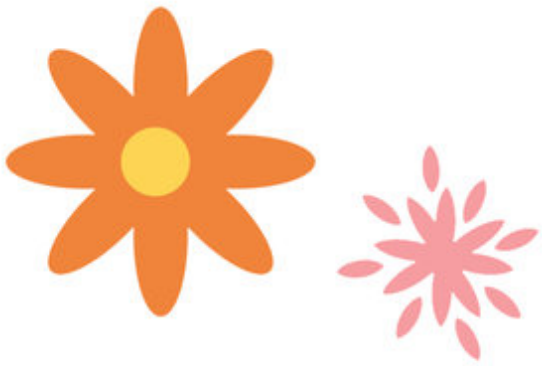


Petit oiseau s'éleva très haut dans le ciel,
de plus en plus haut,
jusqu'à ce qu'il puisse voir la Terre en entier.

Il voulait retrouver la géante.

Où devait-il donc atterrir ?





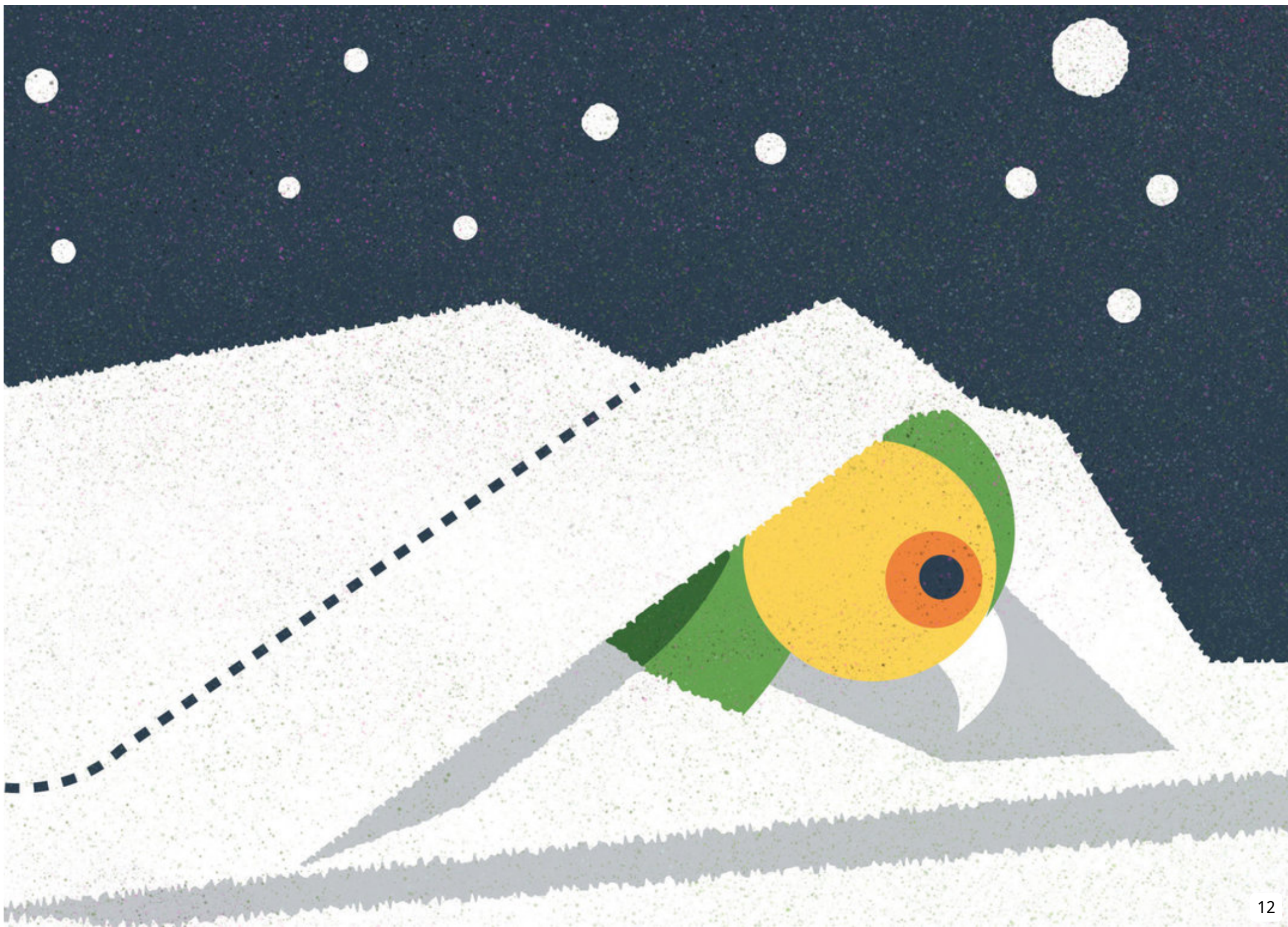
Petit oiseau se posa dans une énorme forêt,
remplie d'arbres, de fleurs et d'un trésor.

Petit oiseau aima jouer avec les bijoux brillants.

Mais où était la géante ?









Petit oiseau marcha dans une grande plaine enneigée.

La neige était douce et blanche.

Petit oiseau aima se rouler sur le sol froid.

Mais où était la géante ?





Cette fois, Petit oiseau s'envola encore beaucoup plus haut dans le ciel.
Il vola parmi les étoiles et les galaxies. Il vit la lune et même une comète !

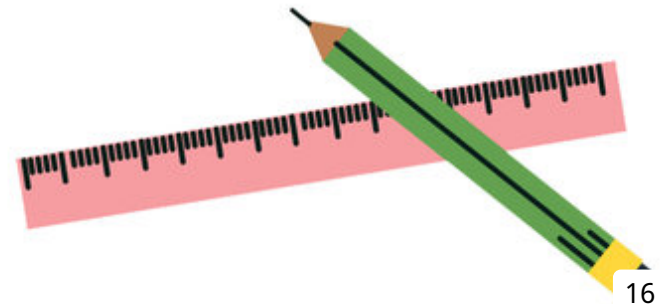
Mais où était la géante ?

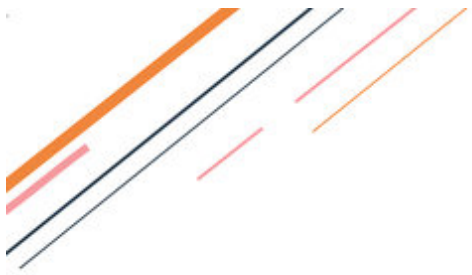




De là-haut, avec ses yeux d'oiseau perçants,
Petit oiseau vit quelque chose.

Que cela pouvait-il bien être ?





Petit oiseau plongeait en piqué vers la Terre.

Où allait-il atterrir ?







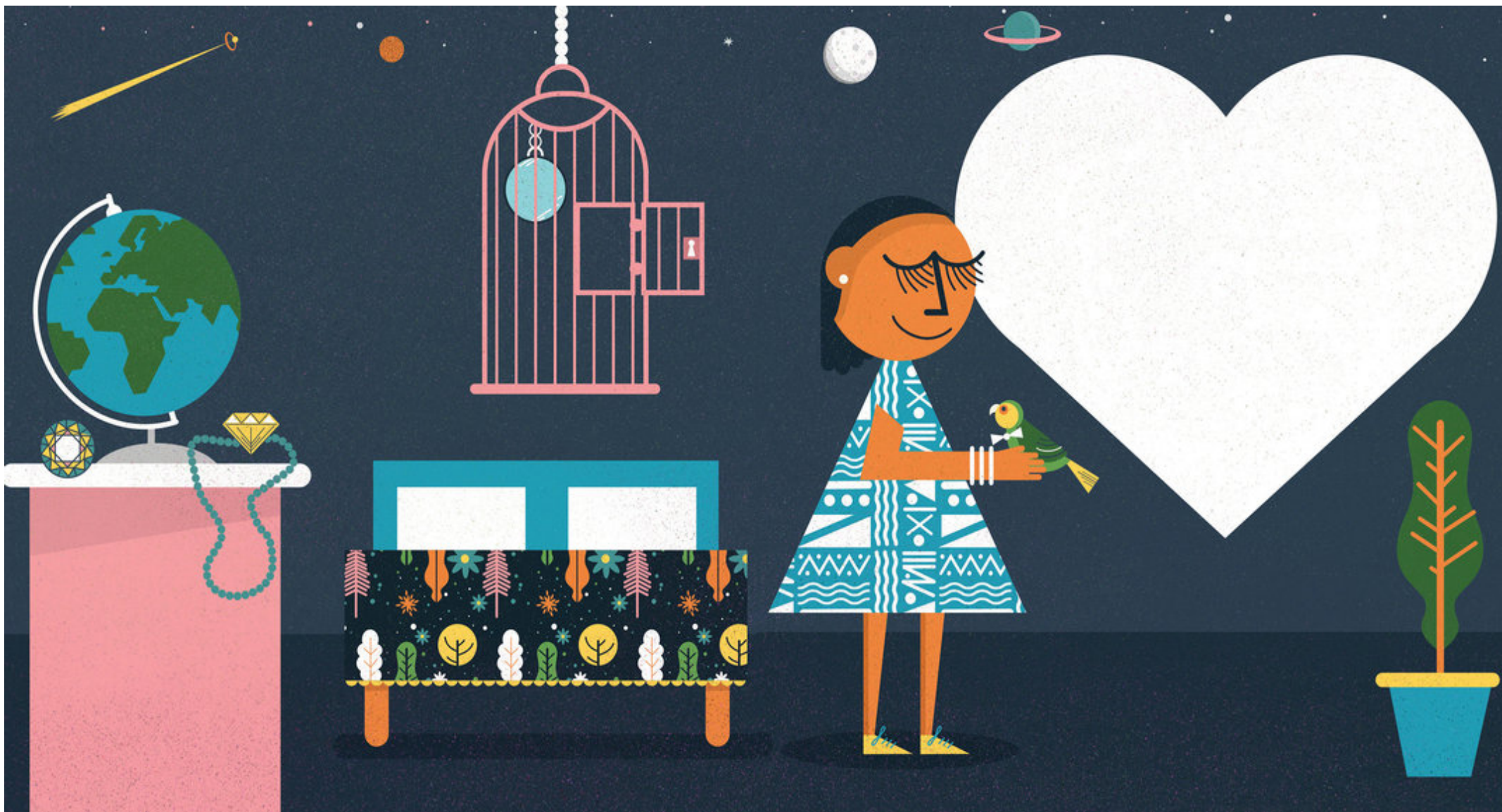


Petit oiseau atterrit en plein
dans les mains de la géante !

Il était très content de la voir.

« Je t'aime, géante ! » cria-t-il.





La géante serra Petit oiseau contre elle.

« Je t'aime aussi », lui dit-elle.





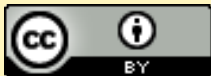
Story Attribution:

This story: La grande aventure de Petit oiseau is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Small Bird's Big Adventure](#)', by [Nick Mulgrew](#) . © Book Dash , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Illustration Attributions:

Cover page: [Bird flying into space](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Feet and petals](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Bird and a pair of legs](#) by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Wind chime and a ball](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Girl holding a parrot](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Parrot in a cage](#) by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Bird flying out of a cage](#) by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Bird looking at a globe](#) by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Leaves](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Flowers and diamond](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

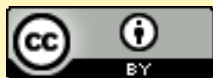


Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Illustration Attributions:

Page 11: [A bird in a garden](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Bird covered with a snow blanket](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Branches without leaves](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Bird flying in space](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Woman from above](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Leaves, pencil and a ruler](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Diagonal lines](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [Flying bird](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Bird in someone's hands](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [Musical symbols](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [Girl holding a bird in her hands lovingly](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 22: [A parrot](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Illustration Attributions:

Page 23: [Design](#), by [Wesley van Eeden](#) © Book Dash, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

La grande aventure de Petit oiseau

(French)

Petit oiseau aime la géante. Mais où est-elle ? Petit oiseau part à l'aventure afin de la retrouver.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!